

April 13, 2020

Le 13 avril 2020

Dear Chiefs:

I want to start by thanking our fire services. Your efforts to protect, support, and inform your communities has been second to none during these challenging times.

In recent days, I have noticed many fire departments playing a role in community events such as parades and demonstrations for youth. While I recognize the importance of showing support for our communities and our first responders, these activities still present a significant risk for those who gather to watch us, for those we meet and interact with, and each other. I encourage fire departments to support their communities, but we must find alternative ways to do so without jeopardizing ourselves, or those we protect.

While the situation provincially is beginning to demonstrate initial signs of stability, I must reiterate that the risk is still very much present. We must avoid all non-emergency interactions with the public and each other. As a reminder;

- Avoid all non-emergency interactions with the public, or other firefighters;
- Practice social distancing on all calls and in the station;
- Stay home if symptomatic (do not respond);
- Find non-contact (electronic or otherwise) means of reaching out to our communities, and;
- Stay home unless required for essential duties as an emergency responder.

Mesdames et Messieurs,

Je veux commencer par remercier nos services d'incendie. Vos efforts pour protéger, soutenir et informer vos communautés ont été sans égal en ces temps difficiles.

Ces derniers jours, j'ai remarqué que de nombreux services d'incendie jouent un rôle dans des événements communautaires tels que des défilés et des manifestations pour les jeunes. Bien que je reconnaisse l'importance de montrer notre soutien à nos communautés et à nos premiers intervenants, ces activités présentent toujours un risque important pour ceux qui se rassemblent pour nous regarder, pour ceux que nous rencontrons et interagissons, et entre nous-mêmes. J'encourage les services d'incendie à soutenir leurs communautés, mais nous devons trouver d'autres moyens de le faire sans mettre en danger ou ceux que nous protégeons et nous-mêmes..

Alors que la situation à l'échelle provinciale commence à montrer des premiers signes de stabilité, je dois répéter que le risque est toujours très présent. Nous devons éviter toutes les interactions non urgentes avec le public et entre nous. Pour rappel;

- Évitez toutes les interactions non urgentes avec le public ou d'autres pompiers / pompières;
- Pratiquer la distance sociale sur tous les appels et dans la station;
- Restez à la maison si vous êtes symptomatique (ne répondez pas);
- Trouver des moyens sans contact (électroniques ou autres) de rejoindre nos communautés, et;
- Restez à la maison, sauf si vous êtes requis pour des tâches essentielles en tant qu'intervenant d'urgence.

.../2



These are unprecedented times for New Brunswickers
- I know we will find new ways to inform and uplift our
communities without putting them at risk.

Yours in safety,

Il s'agit d'une période sans précédent pour les Néo-
Brunswickois - je sais que nous trouverons de nouvelles
façons d'informer et d'élever nos collectivités sans les
mettre en danger.

Bien à vous en toute sécurité,



Michael Lewis
Fire Marshal / Prévôt des incendies
Department of Public Safety / Ministère de la Sécurité publique

c.c. : Municipal Administrators / Administrateurs municipaux
Department of Environment & Local Government / Ministère de l'Environnement et des Gouvernements locaux
NBAFC / ACPNB